VISI ČEĻI GUNIEM PILNI
All Roads are Full of Fire

Buramvārdi
Magic words

jauktajam korim (SATB) un klavierēm
for mixed choir (SATB) and piano
VISI ĖĻI GUNIEM PILNI
ALL ROADS ARE FULL OF FIRE

Buramvārdi
(Magic words)

Latviešu tautasdziesma Uģa Praulīna (*1957) apd.
Latvian folksong arr. by Uģis Praulīņš

Piano

La = 86

S. A.

T. B.

Pno.

1. Vi - si  ė- li gu - niem pil - ni,

vi - si ce - li jat - sle-gam.

vi - si ce - li gu - niem pil - ni,

vi - si ce - li jat - sle-gam.


© Musica Baltica 2015
MB 1648
3. Jas būš jieć gu-niem cau-ri,
puši lauz-ťi jat-sle-dzin'.

3. Jas būš jieć gu-niem cau-ri,
puši lauz-ťi jat-sle-dzin'.

Paraguas
Sample File
For Perusal
Use Only

MB 1648
Jas būš jie-ti gu-niem cau-ri, pu-ši lauz-ti jat-sle-dziņ'.
pu-ši lauz-ti jat-sle-dziņ'.
Visi ceļi guniem pilni,
visi ceļi īatslegam.

Jas būs jieti visam cauri
jar Dieviņa palīdzin'.

Jas būs jieti guniem cauri,
pūsī lauzti īatsledzin'.

Visi ceļi guniem pilni,
visi ceļi īatslegam.

All roads are full of fire,
all roads have locks.

You have to go through everything
with the help of God.

You have to go through the fire,
break the locks.

All roads are full of fire,
all roads have locks.
# THE LATVIAN ALPHABET IN PHONETIC TRANSCRIPTION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letters and Diphthongs in the Latvian Alphabet</th>
<th>International Phonetic Transcription</th>
<th>Letters and Diphthongs in the Latvian Alphabet</th>
<th>International Phonetic Transcription</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a</td>
<td>a</td>
<td>ñ</td>
<td>n'</td>
</tr>
<tr>
<td>â</td>
<td>a:</td>
<td>o</td>
<td>uo, ua</td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td>b</td>
<td>p</td>
<td>p</td>
</tr>
<tr>
<td>c</td>
<td>ts</td>
<td>r</td>
<td>r</td>
</tr>
<tr>
<td>č</td>
<td>t'j</td>
<td>ţ</td>
<td>j</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>d</td>
<td>s</td>
<td>s</td>
</tr>
<tr>
<td>dz</td>
<td>dz</td>
<td>š</td>
<td>š</td>
</tr>
<tr>
<td>dž</td>
<td>dž</td>
<td>t</td>
<td>t</td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td>e</td>
<td>u</td>
<td>u</td>
</tr>
<tr>
<td>ē</td>
<td>eː</td>
<td>u:</td>
<td>u:</td>
</tr>
<tr>
<td>f</td>
<td>f</td>
<td>v</td>
<td>v</td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td>g</td>
<td>z</td>
<td>z</td>
</tr>
<tr>
<td>ģ</td>
<td>g'</td>
<td>z'h</td>
<td>z'</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>h</td>
<td>aie</td>
<td>ai</td>
</tr>
<tr>
<td>i</td>
<td>i</td>
<td>au</td>
<td>au</td>
</tr>
<tr>
<td>ī</td>
<td>iː</td>
<td>ei</td>
<td>ei</td>
</tr>
<tr>
<td>j</td>
<td>j</td>
<td>ie, iː</td>
<td>ia</td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>k</td>
<td>ui</td>
<td>ui</td>
</tr>
<tr>
<td>k'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>l</td>
<td>l</td>
<td>oi</td>
<td>oi</td>
</tr>
<tr>
<td>l'</td>
<td></td>
<td>av</td>
<td>au</td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>m</td>
<td>ev</td>
<td>eu</td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>n</td>
<td></td>
<td>iu</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## PRONUNCIATION GUIDE FOR LATVIAN

### Vowels:
- a = as in ‘park’ (but short)
- â = as in ‘father’ (longer than ‘a’ on its own)
- e = as in ‘let’, except where indicated
- ē = as French ‘er’ in ‘chanter’, except where indicated
- i = as in ‘bin’
- ī = as ‘ee’ in ‘meet’
- u = as ‘oo’ in ‘look’
- ū = as ‘oo’ in ‘moot’

### Diphthongs:
- ai = as ‘ai’ in ‘aisle’
- au = as ‘ow’ in ‘brown’, or as in German ‘laufen’
- ei = as ‘a’ in ‘late’
- ie = as first ‘e’ in ‘mere’, or ‘ea’ in ‘fear’
- o = as Italian ‘uo’ in ‘uomo’
- ui = as in ‘doing’

### Consonants:
- c = as ‘ts’ in ‘bats’
- č = as ‘ch’ in ‘chips’
- dz = as ‘ds’ in ‘lids’
- dž = as ‘j’ in ‘jug’
- g = as in ‘goat’
- ģ = as ‘gy’ in ‘egg yolk’ or ‘d’ in ‘duty’
- j = as ‘y’ in ‘yes’
- ţ = roughly as 2nd ‘t’ in ‘constituent’ (a very soft ‘t’)
- ņ = as ‘n’ in ‘new’
- r = rolled as in German ‘Brot’
- s = as in ‘seven’
- š = as ‘sh’ in ‘ship’
- t = as in ‘lit’ (slightly harder than English ‘t’)
- z = as ‘z’ in ‘zebra’
- Ž = as ‘s’ in ‘leisure’